



DODATEK Č. 3 SMLOUVY O DÍLO A POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB ČÍSLO 0737/2009

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, platném znění (dále též jako „NOZ“) a příslušných ust. zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, v platném znění (dále též jako „Autorský zákon“)

Článek 1 Smluvní strany

Objednatel:

Sídlo: Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín
Zastoupena: Mgr. Bc. Vítem Rakušanem, starostou
Zástupce pro věcná jednání: PhDr. Dagmar Soukupová
IČ: 00235440
DIČ: CZ00235440
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
Číslo účtu: 3661832/0800
na straně jedné (dále jen „objednatel“)



MKOLP001ZCC8

a

Poskytovatel:

obchodní firma: RENTEL a.s.
sídlo: Pod Třešněmi 1120/18a, 152 00, Praha 5 – Hlubočepy
IČ: 261 28 233
DIČ: CZ26128233
zastoupen: Ing. Stanislavem Rolencem, výkonným ředitelem společnosti
zástupce pro jednání technická (věcná):
zástupce pro jednání ve věcech smluvních: Ing. Stanislav Rolenc, výkonný ředitel
bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s.
číslo účtu: 240825001/5500
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. B/6225
na straně druhé (dále jen „Poskytovatel“)

Objednatel a Poskytovatel dále pro účely této smlouvy společně označováni jako „Strany“ nebo „Smluvní strany“.

Článek 1

Původní článek 10 smlouvy se ruší a nahrazuje novým zněním:

Ochrana osobních údajů

- 10.1 Touto smlouvou současně Smluvní strany uzavírají smlouvu o zpracování osobních údajů ve smyslu § 6 zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen „ZOOU“) a čl. 28 a násl. NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“). Objednatel uděluje Poskytovateli souhlas k pověření dalšího zpracovatele v případě vzniku důvodné potřeby na straně Poskytovatele.
- 10.2 Poskytovatel má pro účely ochrany osobních údajů postavení zpracovatele a Objednatel postavení správce osobních údajů. Objednatel prohlašuje, že ke zpracování osobních údajů zpřístupněných Poskytovateli za účelem plnění této smlouvy a právních povinností Poskytovatele disponuje dostatečným právním titulem.
- 10.3 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje účastníků e-learningového kurzu pouze za účelem provozování systému ePersonalista sloužícího k objednávání a evidenci průběhu vzdělávání zaměstnanců Objednatele. Za tímto účelem je Poskytovatel oprávněn zpracovávat osobní údaje zaměstnanců Objednatele v tomto rozsahu: jméno, příjmení, datum narození, místo narození, e-mail, akademický titul, pracovní zařazení, datum nástupu do zaměstnání, zařazení (úředník, neúředník, vedoucí), začátek tříletého cyklu (dále jen „Osobní údaje“).
- 10.4 Osobní údaje jsou za výše uvedeným účelem zpracovávány automatizovaně těmito způsoby: shromažďování, vyhledávání, používání, uchovávání, blokování, likvidace, výmaz, zničení, ukládání na nosiče dat, zaznamenávání, třídění, srovnávání, uspořádávání, organizování, oprava, úprava, pozměňování, změna, doplnění. Osobní údaje jsou Poskytovatelem uchovávány po dobu trvání této smlouvy, nejdéle však po dobu 5 let po ukončení této smlouvy.

Článek 2

Původní článek 11 smlouvy se ruší a nahrazuje novým zněním:

Záruky Poskytovatele coby zpracovatele Osobních údajů o technickém a organizačním zabezpečení ochrany Osobních údajů

- 11.1 Poskytovatel se zavazuje zajistit, aby jeho zaměstnanci, provádějící faktické zpracování osobních údajů, byli vázáni povinnostmi mlčenlivosti a poučení o možných následcích pro případ porušení této povinnosti.
- 11.2 Poskytovatel učiní v souladu s platnými právními předpisy dostatečná organizační a technická opatření zabráňující přístupu neoprávněných osob k Osobním údajům.
- 11.3 Poskytovatel zajistí, aby nosiče dat, které obsahují Osobní údaje, byly uchovávány pouze v uzamykatelných místnostech.

- 11.4 Poskytovatel prohlašuje a zavazuje se zpracovávat Osobní údaje výlučně v rozsahu odpovídajícímu účelu této smlouvy a pouze pro účely zpracování dle předmětu této smlouvy a plnění právních povinností Poskytovatele. Poskytovatel se zavazuje zpracovávat Osobní údaje výlučně v souladu s pokyny Objednatele.
- 11.5 Osobní údaje budou zpracovávány přesné, pravdivé, ověřené a aktuální. V případě, že se Poskytovatel věrohodným způsobem dozví, že Osobní údaje neodpovídají požadavku předchozí věty, je povinen je opravit a nesprávné údaje likvidovat a o těchto změnách bez odkladu informovat Objednatele, případně informovat Objednatele správce o nutnosti Osobní údaje opravit.
- 11.6 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat Osobní údaje pouze po dobu nutnou k provedení takového zpracování.
- 11.7 Poskytovatel se zavazuje zajistit bezpečnost Osobních údajů, dodržovat příslušné právní předpisy a regulatorní požadavky a bezpečnostní pravidla stanovená Správcem, bude-li s nimi Objednatelem v dostatečném časovém předstihu prokazatelně seznámen.
- 11.8 Poskytovatel je objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění objednatelovi povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů stanovených v kapitole III GDPR.
- 11.9 Poskytovatel je objednateli nápomocen při zajišťování souladu s plněním povinností správce osobních údajů v rozsahu, v jakém pro objednatel provede zpracování osobních údajů.
- 11.10 Poskytovatel v souladu s rozhodnutím objednatel všechny osobní údaje buď vymaže, nebo je vrátí objednateli po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymaže existující kopie, pokud právo Unie nebo ČR nepožaduje uložení daných osobních údajů.
- 11.11 Poskytovatel poskytne správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené pro zpracovatele dle GDPR, a umožní audity, včetně inspekci, prováděné objednatel nebo jiným auditorem, kterého objednatel pověřil, a k těmto auditům přispěje.

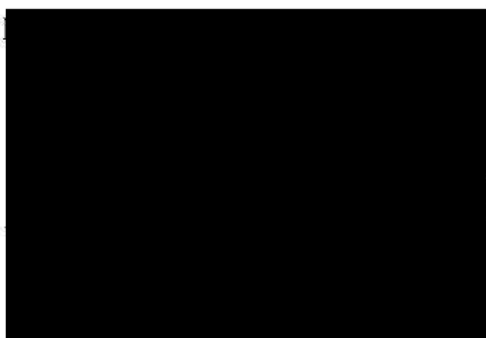
Článek 3 **Závěrečná ustanovení**

- 3.1 Dodatek smlouvy nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oprávněným zástupci Smluvních stran. Smlouva je vyhotovena v 2 výtiscích, z nichž Objednatel obdrží 1 výtisk a Poskytovatel 1 výtisk.
- 3.2 Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek smlouvy před jejím podpisem přečetly, a

že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle.

V Praze, dne 25 -05- 2018

Poskytovatel:



V Kolíně, dne 21.05.2018

Objednatel:

Město Kolín

